

Assembly Instruction

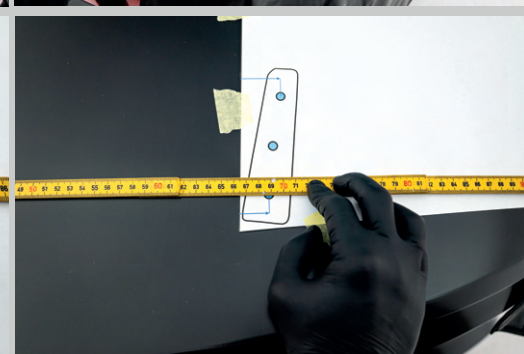
Audi RS3 8Y Facelift Sedan Carbon Fiber Rear Spoiler

Before assembly



Before installation, the car should be washed and dry. Prepare the spoiler, all spoiler mounting hardware, screws, nuts, and necessary tools. Secure the rear window and trunk interior. Remove the trunk lid trim.

Step 1



Step 1

Place the mounting hole drilling templates on the trunk lid. Stick them to the trunk lid so they don't move. Carefully check the distances between the drilling points marked on the templates.

Step 2



Step 2

According to the markings on the templates, drill the mounting holes in the trunk lid. Then, secure the area around the holes.

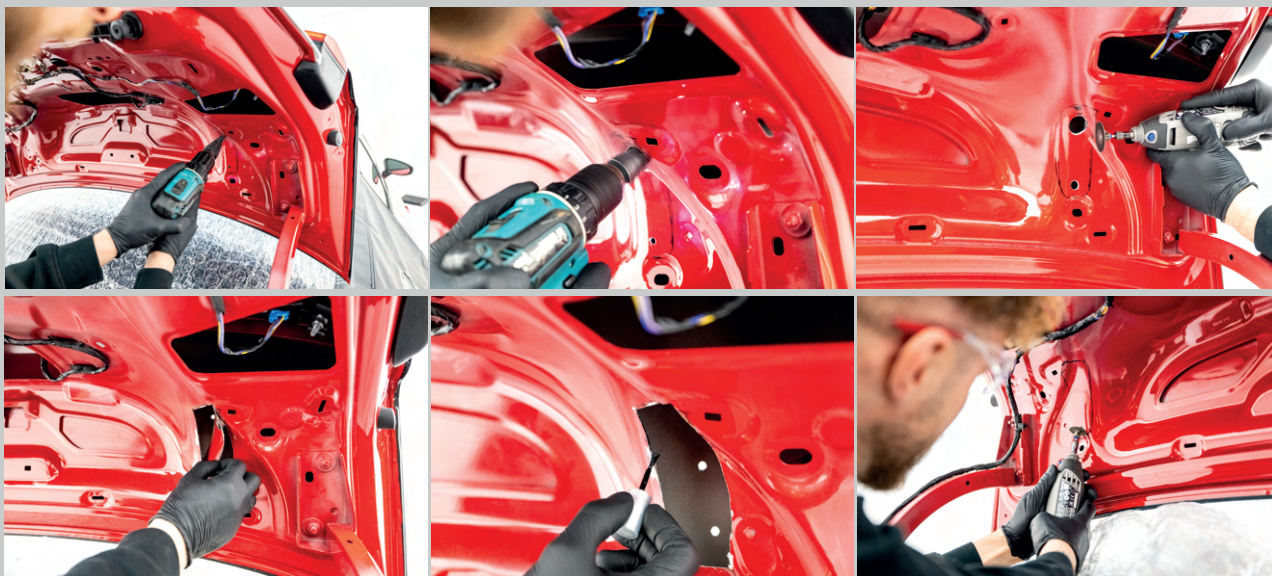
Step 3



Step 3

Measure the exact length of the mounting holes. From the inside of the trunk lid, opposite the mounting holes, mark the mounting hole locations, then mark the space around the markings so that the edge of the marking is 2 cm from the marked holes.

Step 4



Step 4

Cut out the marked section of sheet metal on the inside of the trunk lid. Then, apply anti-corrosion varnish to the edges of the cutout.

Step 5



Step 5

Place the spoiler mounting gasket on the top of the trunk lid, over the mounting holes, and check the size and accuracy of the drilled holes. Enlarge or slightly adjust the hole locations if necessary. Next, glue the spoiler mounting gasket to the spoiler. Place the spoiler mounting bracket on the trunk lid and use one screw and washer to secure the bracket.

Step 6



Step 6

Apply anti-rotation adhesive to the threads of the mounting bolt on the spoiler. Then, place the spoiler on the spoiler mounts and use a nut to lightly tighten the spoiler to the mounts.

Step 7



Step 7

Apply anti-rotation adhesive to the threads of the mounting bolts. Tighten them to the spoiler mounts with a torque of 10 Nm. Then, tighten the nuts securing the spoiler to the spoiler mounts with a torque of 12 Nm. Done.

(PL) Polski

Instrukcja montażu karbonowego spoileru do Audi RS3 8Y Facelift Sedan

Przed montażem samochód powinien być umyty i suchy. Przygotuj spoiler, wszystkie elementy mocujące spoiler, śruby, nakrętki oraz niezbędne narzędzia. Zabezpiecz szybę tylną oraz wnętrze bagażnika. Zdemontuj wykładzinę klapy bagażnika.

Step 1

Na klapie bagażnika umieść szablony wiercenia otworów montażowych. Przyklej je do klapy tak, aby się nie poruszały. Sprawdź dokładnie odległości pomiędzy punktami wiercenia zaznaczonymi na szablonach.

Step 2

Zgodnie z zaznaczeniem na szablonach wykonaj otwory montażowe w klapie bagażnika. Następnie zabezpiecz okolice otworów.

Step 3

Zmierz dokładnie na jakiej długości znajdują się otwory montażowe. Od wewnętrznej strony klapy bagażnika, na przeciwko otworów montażowych, odrysuj położenie otworów montażowych, następnie wyznacz przestrzeń dookoła oznaczeń tak, aby krawędź oznaczenia znajdowała się 2 cm od oznaczonych otworów.

Step 4

Wytnij zaznaczony fragment blachy po wewnętrznej stronie klapy bagażnika. Następnie na krawędziach wycięcia umieść lakier przeciwkorozyjny.

Step 5

Na wierzchu klapy bagażnika, na otworach montażowych umieść uszczelkę mocowania spoileru i sprawdź wielkość i dokładność wywierconych otworów. W razie potrzeby powiększ lub lekko popraw umiejscowienie otworów. Następnie przyklej uszczelkę do mocowania spoileru. Umieść mocowanie spoileru na klapie bagażnika i za pomocą jednej śruby z podkładką lekko przykręć mocowanie.

Step 6

Na gwint śruby montażowej na spoilerze nanieś klej antyodkręceniaowy. Następnie przyłóż spoiler do mocowań spoileru i za pomocą nakrętki dokręć lekko spoiler do mocowań.

Step 7

Nanieś klej antyodkręceniaowy na gwinty śrub montażowych. Przykręć je do mocowań spoileru z siłą 10 Nm. Następnie nakrętki mocujące spoiler do mocowań spoileru dokręć z siłą 12 Nm. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na spoiler ot karbonov material za Audi RS3 8Y Facelift Sedan

Predi montazha, kolata tryabva da bŭde izmita i podsushena. Podgotvete spoilera, vsichki montazhni elementi za spoilera, vintove, gaiki i neobkhodimi instrumenti. Zakrepete zadnoto stŭklo i interiora na bagazhnika. Svaletе oblitsovkata na kapaka na bagazhnika.

Stŭpka 1

Postavete shablonite za probivane na montazhni otvori vŭrkhu kapaka na bagazhnika. Zalepete gi kŭm kapaka, taka che da ne se mestyat. Vnimatelno proverete razstoyaniyata mezhdu tochkite za probivane, markirani na shablonite.

Stŭpka 2

Spored markirovkite na shablonite, probiŭte montazhnite otvori v kapaka na bagazhnika. Sled tova zakrepete zonata okolo otvorite.

Stŭpka 3

Izmerete tochnata dŭlzhina na montazhnite otvori. Ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika, sreshtu montazhnite otvori, markiraŭte mestata na montazhnite otvori, sled koeto markiraŭte prostranstvoto okolo markirovkite, taka che rŭbŭt na markirovkata da e na 2 sm ot markiranite otvori.

Stŭpka 4

Izrezhete markiranata chast ot lamarina ot vŭtreshnata strana na kapaka na bagazhnika. Sled tova nanesete antikorozionen lak po kraishtata na izreza.

Stŭpka 5

Postavete uplŭtnenieto za montazh na spoilera vŭrkhu kapaka na bagazhnika, vŭrkhu montazhnite otvori, i proverete razmera i tochnostta na probitite otvori. Uvelichete ili leko korigiraŭte mestata na otvorite, ako e neobkhodimo. Sled tova zalepete uplŭtnenieto za montazh na spoilera kŭm spoilera. Postavete skobata za montazh na spoilera vŭrkhu kapaka na bagazhnika i izpolzvaŭte edin vint i shaiba, za da zakrepite skobata.

Stŭpka 6

Nanesete lepilo protiv vŭrtene vŭrkhu rezbata na montazhniya bolt na spoilera. Sled tova postavete spoilera vŭrkhu stoikite na spoilera i izpolzvaŭte gaika, za da zategnete leko spoilera kŭm stoikite.

Stŭpka 7

Nanesete lepilo protiv vŭrtene vŭrkhu rezbata na montazhnite boltove. Zategnete gi kŭm stoikite na spoilera s vŭrtyasht moment ot 10 Nm. Sled tova zategnete gaikite, zakrepvashti spoilera kŭm stoikite na spoilera, s vŭrtyasht moment ot 12 Nm. Gotovo.

(HR) Hrvatski

**Upute za sastavljanje spojlera od karbonskih vlakana za Audi RS3 8Y
Facelift Sedan**

Prije ugradnje, automobil treba oprati i osušiti. Pripremite spojler, sav pribor za montažu spojlera, vijke, matice i potreban alat. Pričvrstite stražnje staklo i unutrašnjost prtljažnika. Skinite oblogu poklopca prtljažnika.

Korak 1

Postavite šablone za bušenje rupa za montažu na poklopac prtljažnika. Zalijepite ih na poklopac prtljažnika tako da se ne pomiču. Pažljivo provjerite udaljenosti između točaka bušenja označenih na šablonima.

Korak 2

Prema oznakama na šablonima, izbušite rupe za montažu u poklopcu prtljažnika. Zatim pričvrstite područje oko rupa.

Korak 3

Izmjerite točnu duljinu rupa za montažu. S unutarnje strane poklopca prtljažnika, nasuprot rupama za montažu, označite mjesta rupa za montažu, a zatim označite prostor oko oznaka tako da rub oznake bude 2 cm od označenih rupa.

Korak 4

Izrežite označeni dio lima s unutarnje strane poklopca prtljažnika. Zatim nanesite antikorozivni lak na rubove izreza.

Korak 5

Postavite brtvu za montažu spojlera na vrh poklopca prtljažnika, preko rupa za montažu, i provjerite veličinu i točnost izbušenih rupa. Povećajte ili malo prilagodite položaj rupa ako je potrebno. Zatim zalijepite brtvu za montažu spojlera na spojler. Postavite nosač spojlera na poklopac prtljažnika i upotrijebite jedan vijak i podlošku za pričvršćivanje nosača.

Korak 6

Nanesite ljepilo protiv rotacije na navoje vijka za montažu na spojleru. Zatim postavite spojler na nosače spojlera i maticom lagano zategnite spojler na nosače.

Korak 7

Nanesite ljepilo protiv rotacije na navoje vijaka za montažu. Zategnite ih na nosače spojlera momentom od 10 Nm. Zatim zategnite matice koje pričvršćuju spojler na nosače momentom od 12 Nm. Gotovo.

(CZ) Čeština

Návod k montáži spoileru z uhlíkových vláken pro Audi RS3 8Y Facelift Sedan

Před instalací je třeba vůz umýt a osušit. Připravte si spoiler, veškerý montážní materiál spoileru, šrouby, matice a potřebné nářadí. Zajistěte zadní okno a interiér zavazadlového prostoru. Sejměte obložení víka zavazadlového prostoru.

Krok 1

Umístěte šablony pro vrtání montážních otvorů na víko zavazadlového prostoru. Přilepte je na víko zavazadlového prostoru tak, aby se nepohybovaly. Pečlivě zkontrolujte vzdálenosti mezi vrtacími body vyznačenými na šablonách.

Krok 2

Podle značek na šablonách vyvrtejte montážní otvory do víka zavazadlového prostoru. Poté zajistěte oblast kolem otvorů.

Krok 3

Změřte přesnou délku montážních otvorů. Z vnitřní strany víka zavazadlového prostoru, naproti montážním otvorům, označte umístění montážních otvorů a poté označte prostor kolem značek tak, aby okraj značky byl 2 cm od vyznačených otvorů.

Krok 4

Vyřízněte vyznačený kus plechu na vnitřní straně víka zavazadlového prostoru. Poté naneste antikoroziční lak na okraje výřezu.

Krok 5

Umístěte těsnění pro upevnění spoileru na horní část víka zavazadlového prostoru, přes montážní otvory, a zkontrolujte velikost a přesnost vyvrtaných otvorů. V případě potřeby zvětšete nebo mírně upravte umístění otvorů. Poté přilepte těsnění pro upevnění spoileru ke spoileru. Umístěte držák spoileru na víko zavazadlového prostoru a pomocí jednoho šroubu a podložky jej upevněte.

Krok 6

Naneste lepidlo proti otáčení na závity montážního šroubu na spoileru. Poté umístěte spoiler na úchyty spoileru a pomocí matice lehce utáhněte spoiler k úchytům.

Krok 7

Naneste lepidlo proti otáčení na závity montážních šroubů. Utáhněte je k úchytům spoileru momentem 10 Nm. Poté utáhněte matice upevňující spoiler k úchytům spoileru momentem 12 Nm. Hotovo.

(DK) Dansk

Samlevejledning Audi RS3 8Y Facelift Sedan Kulfiberspoiler

Før montering skal bilen vaskes og tørres. Forbered spoileren, alt spoilermonteringsudstyr, skruer, møtrikker og nødvendigt værktøj. Fastgør bagruden og bagagerummets indvendige dele. Fjern bagagerumsbeklædningen.

Trin 1

Placer boreskabelonerne til monteringshullerne på bagagerumsklappen. Sæt dem fast på bagagerumsklappen, så de ikke bevæger sig. Kontroller omhyggeligt afstandene mellem borepunkterne, der er markeret på skabelonerne.

Trin 2

Bor monteringshullerne i bagagerumsklappen i henhold til markeringerne på skabelonerne. Fastgør derefter området omkring hullerne.

Trin 3

Mål den nøjagtige længde af monteringshullerne. Marker monteringshullernes placeringer fra indersiden af bagagerumsklappen, modsat monteringshullerne, og marker derefter afstanden omkring markeringerne, så kanten af markeringen er 2 cm fra de markerede huller.

Trin 4

Skær den markerede sektion af metalpladen ud på indersiden af bagagerumsklappen. Påfør derefter rustbeskyttelseslak på kanterne af udskæringen.

Trin 5

Placer spoilerens monteringspakning øverst på bagagerumsklappen, over monteringshullerne, og kontroller størrelsen og nøjagtigheden af de borede huller. Forstør eller juster hullernes placering en smule om nødvendigt. Lim derefter spoilerens monteringspakning fast på spoileren. Placer spoilerens monteringsbeslag på bagagerumsklappen, og brug en skrue og skive til at fastgøre beslaget.

Trin 6

Påfør rotationssikret klæbemiddel på gevindene på monteringsbolten på spoileren. Placer derefter spoileren på spoilerbeslagene, og brug en møtrik til let at stramme spoileren til beslagene.

Trin 7

Påfør rotationssikret klæbemiddel på gevindene på monteringsboltene. Spænd dem til spoilerbeslagene med et moment på 10 Nm. Spænd derefter møtrikkerne, der fastgør spoileren til spoilerbeslagene, med et moment på 12 Nm. Færdig.

(EE) Eesti keel

Audi RS3 8Y Facelift Sedani süsinikkiust spoileri kokkupanekujuhised

Enne paigaldamist tuleb auto pesta ja kuivatada. Valmistage ette spoiler, kõik spoileri kinnitusdetailid, kruvid, mutrid ja vajalikud tööriistad. Kinnitage tagaklaas ja pakiruumi sisemus. Eemaldage pakiruumi kaane liistud.

1. samm

Asetage kinnitusavade puurimisšabloonid pakiruumi kaanele. Kleepige need pakiruumi kaanele nii, et need ei liiguks. Kontrollige hoolikalt šabloonidel märgitud puurimispunktide vahelisi kaugusi.

2. samm

Puurige pakiruumi kaane kinnitusavad vastavalt šabloonidel olevatele märgistustele. Seejärel kinnitage aukude ümbrus.

3. samm

Mõõtke kinnitusavade täpne pikkus. Märkige pakiruumi kaane siseküljelt, kinnitusavade vastasküljelt, kinnitusavade asukohad ja seejärel märkige märgistuste ümber olev ruum nii, et märgistuse serv oleks märgitud aukudest 2 cm kaugusel.

4. samm

Lõigake pakiruumi kaane siseküljelt välja märgitud lehtmetaili lõik. Seejärel kandke väljalõike servadele korrosioonivastane lakk.

5. samm

Asetage Paigaldage spoileri kinnitustihend pakiruumi kaane ülaosale kinnitusavade kohale ja kontrollige puuritud aukude suurust ja täpsust. Vajadusel suurendage või reguleerige aukude asukohti veidi. Seejärel liimige spoileri kinnitustihend spoilerile. Asetage spoileri kinnitusklamber pakiruumi kaanele ja kinnitage see ühe kruvi ja seibiga.

6. samm

Kandke spoileri kinnituspoldi keermetele pöörlemisvastast liimi. Seejärel asetage spoiler spoileri alustele ja pingutage spoilerit mutriga kergelt alustele.

7. samm

Kandke kinnituspoltide keermetele pöörlemisvastast liimi. Pingutage need spoileri alustele pöördemomendiga 10 Nm. Seejärel pingutage spoilerit spoileri alustele kinnitavaid mutreid pöördemomendiga 12 Nm. Valmis.

(FI) Suomalainen

Kokousohjeet Audi RS3 8Y Facelift Sedan Hiilikuitu Spoileri

Ennen asennusta auto tulee pestä ja kuivata. Valmistele spoileri, kaikki spoilerin kiinnitystarvikkeet, ruuvit, mutterit ja tarvittavat työkalut. Kiinnitä takalasi ja tavaratilan sisäpuoli. Irrota tavaratilan kannen verhoilu.

Vaihe 1

Aseta kiinnitysreikien porausmallit tavaratilan kanteen. Liimaa ne tavaratilan kanteen, jotta ne eivät liiku. Tarkista huolellisesti mallipohjiin merkittyjen porauspisteiden väliset etäisyydet.

Vaihe 2

Poraa kiinnitysreiät tavaratilan kanteen mallipohjien merkintöjen mukaisesti. Kiinnitä sitten reikien ympäristö.

Vaihe 3

Mittaa kiinnitysreikien tarkka pituus. Merkitse kiinnitysreikien paikat tavaratilan kannen sisäpuolelta, kiinnitysreikien vastakkaiselta puolelta, ja merkitse sitten merkintöjen ympärille jäävä tila siten, että merkinnän reuna on 2 cm:n päässä merkityistä rei'istä.

Vaihe 4

Leikkaa merkitty osa peltilevystä tavaratilan kannen sisäpuolelta. Levitä sitten korroosionestolakkaa leikkauksen reunoihin.

Vaihe 5

Aseta spoilerin kiinnitystiiviste tavaratilan kannen päälle kiinnitysreikien päälle ja tarkista porattujen reikien koko ja tarkkuus. Suurennat tai säädä reikien sijainteja hieman tarvittaessa. Liimaa seuraavaksi spoilerin kiinnitystiiviste spoileriin. Aseta spoilerin kiinnitysteline tavaratilan kanteen ja kiinnitä se yhdellä ruuvilla ja aluslevyllä.

Vaihe 6

Levitä pyörimisenestoliimaa spoilerin kiinnityspultin kierteisiin. Aseta sitten spoileri spoilerin kiinnikkeille ja kiristä spoileri kevyesti kiinnikkeisiin mutterilla.

Vaihe 7

Levitä pyörimisenestoliimaa kiinnityspulttien kierteisiin. Kiristä ne spoilerin kiinnikkeisiin 10 Nm:n momentilla. Kiristä sitten spoilerin kiinnikkeisiin kiinnittävät mutterit 12 Nm:n momentilla. Valmis.

(FR) Français

Instructions de montage - Aileron en fibre de carbone pour Audi RS3 8Y Berline restylée)

Avant l'installation, lavez et séchez la voiture. Préparez l'aileron, toute la visserie de fixation, les écrous et les outils nécessaires. Bloquez la lunette arrière et l'intérieur du coffre. Retirez la garniture du hayon.

Étape 1

Placez les gabarits de perçage sur le hayon. Fixez-les solidement. Vérifiez l'écartement entre les points de perçage marqués sur les gabarits.

Étape 2

Percez les trous de fixation dans le hayon en suivant les marquages des gabarits. Bloquez ensuite la zone autour des trous.

Étape 3

Mesurez la longueur exacte des trous de fixation. Depuis l'intérieur du hayon, face aux trous, marquez leur emplacement, puis tracez un trait autour de chaque marquage, à 2 cm des trous.

Étape 4

Découpez la partie marquée de la tôle à l'intérieur du hayon. Appliquez ensuite un vernis anticorrosion sur les bords. Découpe.

Étape 5

Placez le joint de montage du spoiler sur le dessus du hayon, par-dessus les trous de fixation, et vérifiez la taille et la précision des trous percés. Agrandissez ou ajustez légèrement l'emplacement des trous si nécessaire. Ensuite, collez le joint de montage du spoiler sur le spoiler. Placez le support de montage du spoiler sur le hayon et fixez-le à l'aide d'une vis et d'une rondelle.

Étape 6

Appliquez de la colle anti-rotation sur le filetage du boulon de fixation du spoiler. Placez ensuite le spoiler sur ses supports et serrez-le légèrement à l'aide d'un écrou.

Étape 7

Appliquez de la colle anti-rotation sur le filetage des boulons de fixation. Serrez-les sur les supports du spoiler à un couple de 10 Nm. Enfin, serrez les écrous fixant le spoiler à ses supports à un couple de 12 Nm. Terminé.

(EL) Elliniká

Odigíes Synarmológisis Aerotomí apó Anthrakonímata Audi RS3 8Y Facelift Sedan

Prin apó tin enkatástasi, to aftokínito prépei na plytheí kai na stegnósei. Proeto-imáste tin aerotomí, óla ta exartímata stírixis tis aerotomís, tis vídes, ta paximádia kai ta aparáitita ergaleía. Asfalíste to píso parmpríz kai to esoterikó tou portmpankáz. Afairéste to plaísio tou kapó tou portmpankáz.

Víma 1

Topothesíste ta prótypa diátrisis opón stírixis sto kapó tou portmpankáz. Kollíste ta sto kapó tou portmpankáz étsi óste na min metakinoúntai. Elénxte prosektiká tis apostáseis metaxý ton simeíon diátrisis pou simeiónontai sta prótypa.

Víma 2

Sýmфона me tis endeíxeis sta prótypa, anoíxte tis opés stírixis sto kapó tou portmpankáz. Sti synécheia, asfalíste tin periochí gýro apó tis opés.

Víma 3

Metríste to akrivés míkos ton opón stírixis. Apó to esoterikó tou kapó tou portmpankáz, apénanti apó tis opés stírixis, simeióste tis théseis ton opón stírixis kai, sti synécheia, simeióste to chóro gýro apó tis simánseis étsi óste i ákri tis símansis na apéchei 2 cm apó tis simasménes opés.

Víma 4

Kópste to simeioméno tmíma lamarínas sto esoterikó tou kapó tou portmpankáz. Sti synécheia, efarmóste antidiavrotikó verníki stis ákres tou kópsimo.

Víma 5

Topothesíste ti flántza stírixis tis aerotomís sto páno méros tou kapó tou portmpankáz, páno apó tis opés stírixis, kai elénxte to mégethos kai tin akríveia ton trypiménon opón. Megethýnete í prosarmóste elafrós tis théseis ton opón, eán eínai aparáitito. Sti synécheia, kollíste ti flántza stírixis tis aerotomís stin aerotomí. Topothesíste ti vási stírixis tis aerotomís sto kapó tou portmpankáz kai chrisimopoiíste mía vída kai rodéla gia na stereósete ti vási.

Víma 6

Efarmóste kólla antiperistrofís sta speirómata tis vídas stírixis stin aerotomí. Sti synécheia, topothesíste tin aerotomí stis váseis tis aerotomís kai chrisimopoiíste éna paximádi gia na sfíxete elafrá tin aerotomí stis váseis.

Víma 7

Efarmóste kólla antiperistrofís sta speirómata ton boulonión stírixis. Sfíxte ta stis váseis tis aerotomís me ropí 10 Nm. Sti synécheia, sfíxte ta paximádia pou asfalízoun tin aerotomí stis váseis tis aerotomís me ropí 12 Nm. Télos.

(ES) Español

Instrucciones de montaje del alerón de fibra de carbono Audi RS3 8Y Facelift Sedán

Antes de la instalación, lave y seque el vehículo. Prepare el alerón, todos los herrajes de montaje, tornillos, tuercas y las herramientas necesarias. Fije la luneta trasera y el interior del maletero. Retire la moldura de la tapa del maletero.

Paso 1

Coloque las plantillas de perforación de los orificios de montaje en la tapa del maletero. Péguelas a la tapa del maletero para que no se muevan. Compruebe cuidadosamente las distancias entre los puntos de perforación marcados en las plantillas.

Paso 2

Siguiendo las marcas de las plantillas, taladre los orificios de montaje en la tapa del maletero. A continuación, fije el área alrededor de los orificios.

Paso 3

Mida la longitud exacta de los orificios de montaje. Desde el interior de la tapa del maletero, frente a los orificios de montaje, marque la ubicación de los orificios y, a continuación, marque el espacio alrededor de las marcas de modo que el borde de la marca esté a 2 cm de los orificios marcados.

Paso 4

Recorte la sección de chapa metálica marcada en el interior de la tapa del maletero. A continuación, aplique barniz anticorrosivo en los bordes del recorte.

Paso 5

Coloque la junta de montaje del alerón en la parte superior de la tapa del maletero, sobre los orificios de montaje, y compruebe el tamaño y la precisión de los orificios perforados. Agrande o ajuste ligeramente la ubicación de los orificios si es necesario. A continuación, pegue la junta de montaje del alerón al alerón. Coloque el soporte de montaje del alerón en la tapa del maletero y utilice un tornillo y una arandela para fijarlo.

Paso 6

Aplique adhesivo antirrotación a las roscas del perno de montaje del alerón. A continuación, coloque el alerón en los soportes del alerón y utilice una tuerca para apretarlo ligeramente a los soportes.

Paso 7

Aplique adhesivo antirrotación a las roscas de los pernos de montaje. Apriételos a los soportes del alerón con un par de 10 Nm. A continuación, apriete las tuercas que fijan el alerón a los soportes del alerón con un par de 12 Nm. Listo.

(IE) Gaeilge

Treoracha Tionóil Audi RS3 8Y Facelift Sedan Spoiler Snáithín Carbóin

Roimh an suiteáil, ba chóir an carr a ní agus a thriomú. Ullmhaigh an spoiler, na crua-earraí gléasta spoiler go léir, scriúanna, cnónna, agus uirlisí riachtanacha. Daingnigh an fhuinneog chúl agus taobh istigh an trunk. Bain Baileog chlúdaigh an trunk.

Céim 1

Cuir na teimpléid druileála poill gléasta ar chlúdach an trunk. Greamaigh iad leis an gclúdach trunk ionas nach mbogann siad. Seiceáil go cúramach na faid idir na pointí druileála atá marcáilte ar na teimpléid.

Céim 2

De réir na marcálacha ar na teimpléid, druileáil na poill gléasta sa chlúdach trunk. Ansin, daingnigh an limistéar timpeall na bpoll.

Céim 3

Tomhais fad cruinn na bpoll gléasta. Ón taobh istigh den chlúdach trunk, os comhair na bpoll gléasta, marcáil suíomhanna na bpoll gléasta, ansin marcáil an spás timpeall na marcálacha ionas go mbeidh imeall na marcála 2 cm ó na poill marcáilte.

Céim 4

Gearr amach an chuid marcáilte de mhiotal leatháin ar an taobh istigh den chlúdach trunk. Ansin, cuir vearnais frith-chreimthe ar imill an ghearrtha amach.

Céim 5

Cuir an gasket gléasta spoiler ar bharr chlúdach an trunk, thar na poill gléasta, agus seiceáil méid agus cruinneas na bpoll druileáilte. Méadaigh nó coigeartaigh suíomhanna na bpoll beagán más gá. Ansin, gliúigh gasket gléasta an spoiler leis an spoiler. Cuir lúbín gléasta an spoiler ar chlúdach an trunk agus bain úsáid as scriú agus leicneán amháin chun an lúbín a dhaingniú.

Céim 6

Cuir greamachán frith-rothlach i bhfeidhm ar shnáitheanna an bholt gléasta ar an spoiler. Ansin, cuir an spoiler ar na gléasanna spoiler agus bain úsáid as cnó chun an spoiler a theannadh go héadrom leis na gléasanna.

Céim 7

Cuir greamachán frith-rothlach i bhfeidhm ar shnáitheanna na mboltaí gléasta. Teannaigh iad leis na gléasanna spoiler le chasmhóimint 10 Nm. Ansin, teannaigh na cnónna a dhaingníonn an spoiler leis na gléasanna spoiler le chasmhóimint 12 Nm. Déanta.

(LI) Lietuvių

Surinkimo instrukcijos Audi RS3 8Y Facelift Sedan anglies pluošto spoileris

Prieš montuojant automobilį reikia nuplauti ir išdžiovinti. Paruoškite spoilerį, visas spoilerio tvirtinimo detales, varžtus, veržles ir reikiamus įrankius. Pritvirtinkite galinį langą ir bagažinės vidų. Nuimkite bagažinės dangčio apdailą.

1 žingsnis

Uždėkite tvirtinimo skylių gręžimo šablonus ant bagažinės dangčio. Priklijuokite juos prie bagažinės dangčio, kad jie nejudėtų. Atidžiai patikrinkite atstumus tarp gręžimo taškų, pažymėtų ant šablonų.

2 žingsnis

Pagal žymėjimus ant šablonų išgręžkite tvirtinimo skyles bagažinės dangtyje. Tada pritvirtinkite plotą aplink skyles.

3 žingsnis

Išmatuokite tikslų tvirtinimo skylių ilgį. Iš bagažinės dangčio vidaus, priešingoje tvirtinimo skylėms, pažymėkite tvirtinimo skylių vietas, tada pažymėkite tarpą aplink žymėjimus taip, kad žymėjimo kraštas būtų 2 cm atstumu nuo pažymėtų skylių.

4 žingsnis

Išpjaukite pažymėtą skardos dalį bagažinės dangčio vidinėje pusėje. Tada išpjovos kraštus padenkite antikoroziiniu laku.

5 žingsnis

Uždėkite Uždėkite spoilerio tvirtinimo tarpinę ant bagažinės dangčio viršaus, ant tvirtinimo skylių, ir patikrinkite išgręžtų skylių dydį bei tikslumą. Jei reikia, padidinkite arba šiek tiek pakoreguokite skylių vietas. Tada priklijuokite spoilerio tvirtinimo tarpinę prie spoilerio. Uždėkite spoilerio tvirtinimo laikiklį ant bagažinės dangčio ir pritvirtinkite jį vienu varžtu ir poveržle.

6 veiksmas

Užtepkite apsauginių klijų ant tvirtinimo varžto ant spoilerio sriegių. Tada uždėkite spoilerį ant spoilerio laikiklių ir veržle lengvai priveržkite spoilerį prie laikiklių.

7 veiksmas

Užtepkite apsauginių klijų ant tvirtinimo varžtų sriegių. Priveržkite juos prie spoilerio laikiklių 10 Nm sukimo momentu. Tada 12 Nm sukimo momentu priveržkite veržles, tvirtinančias spoilerį prie spoilerio laikiklių. Atlikta.

(LV) Latviski

Montāžas instrukcijas Audi RS3 8Y Facelift Sedan oglekļa šķiedras spoilerim

Pirms uzstādīšanas automašīna ir jānomazgā un jānosusina. Sagatavojiet spoileri, visus spoileru stiprinājuma elementus, skrūves, uzgriežņus un nepieciešamos instrumentus. Nostipriniet aizmugurējo logu un bagāžnieka salonu. Noņemiet bagāžnieka vāka apdari.

1. darbība

Novietojiet stiprinājuma caurumu urbšanas šablonus uz bagāžnieka vāka. Pielīmējiet tos pie bagāžnieka vāka, lai tie nekustētos. Rūpīgi pārbaudiet attālumus starp urbšanas punktiem, kas atzīmēti uz šabloniem.

2. darbība

Saskaņā ar marķējumiem uz šabloniem izurbiet stiprinājuma caurumus bagāžnieka vākā. Pēc tam nostipriniet laukumu ap caurumiem.

3. darbība

Izmēriet precīzu stiprinājuma caurumu garumu. No bagāžnieka vāka iekšpusēs, pretī stiprinājuma caurumiem, atzīmējiet stiprinājuma caurumu atrašanās vietas, pēc tam atzīmējiet atstarpi ap marķējumiem tā, lai marķējuma mala būtu 2 cm attālumā no atzīmētajiem caurumiem.

4. darbība

Izgrieziet atzīmēto lokšņu metāla daļu bagāžnieka vāka iekšpusē. Pēc tam uzklājiet pretkorozijas laku uz izgriezuma malām.

5. darbība

Novietojiet Uzlieciet spoileru stiprinājuma blīvi uz bagāžnieka vāka augšdaļas, virs stiprinājuma caurumiem, un pārbaudiet urbto caurumu izmēru un precizitāti. Ja nepieciešams, palieliniet vai nedaudz pielāgojiet caurumu atrašanās vietas. Pēc tam pielīmējiet spoileru stiprinājuma blīvi pie spoileru. Novietojiet spoileru stiprinājuma kronšteinu uz bagāžnieka vāka un nostipriniet kronšteinu, izmantojot vienu skrūvi un paplāksni.

6. darbība

Uzklājiet pretrotācijas līmi uz spoileru stiprinājuma skrūves vītņiem. Pēc tam novietojiet spoileri uz spoileru stiprinājumiem un ar uzgriežni viegli pievelciet spoileri pie stiprinājumiem.

7. darbība

Uzklājiet pretrotācijas līmi uz stiprinājuma skrūvju vītņiem. Pievelciet tās pie spoileru stiprinājumiem ar 10 Nm griezes momentu. Pēc tam pievelciet uzgriežņus, kas nostiprina spoileri pie spoileru stiprinājumiem, ar 12 Nm griezes momentu. Gatavs.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet tal-Assemblaġġ Audi RS3 8Y Facelift Sedan Spoiler tal-Fibra tal-Karbonju

Qabel l-installazzjoni, il-karozza għandha tinħasel u tinxef. Ipprepara l-ispoiler, il-hardwer kollu tal-immuntar tal-ispoiler, il-viti, il-ġewż, u l-għodda meħtieġa. Waħħal it-tieqa ta' wara u l-intern tal-bagalja. Neħhi t-trim tal-għatu tal-bagalja.

Pass 1

Poġġi l-mudelli tat-tħaffir tat-toqob tal-immuntar fuq l-għatu tal-bagalja. Waħħalhom mal-għatu tal-bagalja sabiex ma jiċċaqalqux. Iċċekkja bir-reqqa d-distanzi bejn il-punti tat-tħaffir immarkati fuq il-mudelli.

Pass 2

Skont il-marki fuq il-mudelli, ittaqqab it-toqob tal-immuntar fl-għatu tal-bagalja. Imbagħad, waħħal iż-żona madwar it-toqob.

Pass 3

Kejjel it-tul eżatt tat-toqob tal-immuntar. Minn ġewwa l-għatu tal-bagalja, faċċata tat-toqob tal-immuntar, immarka l-postijiet tat-toqob tal-immuntar, imbagħad immarka l-ispazju madwar il-marki sabiex it-tarf tal-marka jkun 2 cm mit-toqob immarkati.

Pass 4

Aqta' s-sezzjoni mmarkata tal-folja tal-metall fuq ġewwa l-għatu tal-bagalja. Imbagħad, applika verniċ kontra l-korrużjoni mat-truf tal-qtugħ.

Pass 5

Poġġi l-gasket tal-immuntar tal-ispoiler fuq in-naħa ta' fuq tal-għatu tat-trunk, fuq it-toqob tal-immuntar, u ċċekkja d-daqs u l-eżattezza tat-toqob imtaqqbin. Kabbar jew aġġusta ftit il-postijiet tat-toqob jekk meħtieġ. Imbagħad, waħħal il-gasket tal-immuntar tal-ispoiler mal-ispoiler. Poġġi l-bracket tal-immuntar tal-ispoiler fuq l-għatu tat-trunk u uża kamin wieħed u washer biex twaħħal il-bracket.

Pass 6

Applika kolla anti-rotazzjoni mal-ħjut tal-bolt tal-immuntar fuq l-ispoiler. Imbagħad, poġġi l-ispoiler fuq il-muntaturi tal-ispoiler u uża ġewża biex tissikka ħafif l-ispoiler mal-muntaturi.

Pass 7

Applika kolla anti-rotazzjoni mal-ħjut tal-boltijiet tal-immuntar. Issikkahom mal-muntaturi tal-ispoiler b'torque ta' 10 Nm. Imbagħad, issikka l-ġewż li jassiguraw l-ispoiler mal-muntaturi tal-ispoiler b'torque ta' 12 Nm. Lest.

(NL) Nederlands

Montage-instructies Audi RS3 8Y Facelift Sedan Carbon Fiber Spoiler

Voor de montage moet de auto gewassen en gedroogd zijn. Bereid de spoiler, alle bevestigingsmaterialen, schroeven, moeren en het benodigde gereedschap voor. Bevestig de achterraut en de binnenkant van de kofferbak. Verwijder de bekleding van de kofferbak.

Stap 1

Plaats de boorsjablonen voor de bevestigingsgaten op de kofferbak. Plak ze op de kofferbak zodat ze niet verschuiven. Controleer zorgvuldig de afstanden tussen de boorpunten die op de sjablonen zijn gemarkeerd.

Stap 2

Boor de bevestigingsgaten in de kofferbak volgens de markeringen op de sjablonen. Bevestig vervolgens het gebied rond de gaten.

Stap 3

Meet de exacte lengte van de bevestigingsgaten. Markeer vanaf de binnenkant van de kofferbak, tegenover de bevestigingsgaten, de locaties van de bevestigingsgaten en markeer vervolgens de ruimte rond de markeringen, zodat de rand van de markering 2 cm van de gemarkeerde gaten verwijderd is.

Stap 4

Zaag het gemarkeerde deel van het plaatwerk aan de binnenkant van de kofferbak uit. Breng vervolgens anti-corrosielak op de randen van de uitsparing.

Stap 5

Plaats de spoilermontagepakking bovenop de kofferbakklep, over de bevestigingsgaten, en controleer de maat en nauwkeurigheid van de geboorde gaten. Vergroot of pas de gaten indien nodig iets aan. Lijm vervolgens de spoilermontagepakking op de spoiler. Plaats de spoilermontagebeugel op de kofferbakklep en bevestig de beugel met één schroef en ring.

Stap 6

Breng anti-rotatielijm aan op de schroefdraad van de bevestigingsbout op de spoiler. Plaats vervolgens de spoiler op de spoilerbevestigingen en draai de spoiler met een moer lichtjes vast op de bevestigingen.

Stap 7

Breng anti-rotatielijm aan op de schroefdraad van de bevestigingsbouten. Draai deze vast op de spoilerbevestigingen met een aanhaalmoment van 10 Nm. Draai vervolgens de moeren vast waarmee de spoiler aan de spoilerbevestigingen is bevestigd met een aanhaalmoment van 12 Nm. Klaar.

(DE) Deutsch

Montageanleitung Audi RS3 8Y Facelift Limousine Carbonfaser-Spoiler

Vor der Montage muss das Fahrzeug gewaschen und getrocknet werden. Bereiten Sie den Spoiler, alle Befestigungsteile (Schrauben, Muttern) und das benötigte Werkzeug vor. Sichern Sie die Heckscheibe und den Kofferrauminnenraum. Entfernen Sie die Kofferraumdeckelverkleidung.

Schritt 1: Legen Sie die Bohrschablonen auf den Kofferraumdeckel und fixieren Sie sie. Überprüfen Sie sorgfältig die Abstände zwischen den markierten Bohrpunkten.

Schritt 2: Bohren Sie die Befestigungslöcher gemäß den Markierungen auf den Schablonen in den Kofferraumdeckel. Sichern Sie anschließend den Bereich um die Löcher.

Schritt 3: Messen Sie die genaue Länge der Befestigungslöcher. Markieren Sie von der Innenseite des Kofferraumdeckels gegenüber den Befestigungslöchern die Positionen der Löcher und den Abstand zwischen den Markierungen so, dass die Kante der Markierung 2 cm von den markierten Löchern entfernt ist.

Schritt 4: Schneiden Sie den markierten Blechabschnitt an der Innenseite des Kofferraumdeckels aus. Tragen Sie anschließend Korrosionsschutzlack auf die Schnittkanten auf. des Ausschnitts.

Schritt 5

Legen Sie die Spoiler-Befestigungsdichtung auf die Oberseite der Heckklappe über die Befestigungslöcher und überprüfen Sie Größe und Genauigkeit der Bohrungen. Vergrößern oder korrigieren Sie die Lochpositionen gegebenenfalls. Kleben Sie anschließend die Spoiler-Befestigungsdichtung auf den Spoiler. Setzen Sie die Spoiler-Halterung auf die Heckklappe und befestigen Sie sie mit einer Schraube und einer Unterlegscheibe.

Schritt 6

Tragen Sie Verdrehsicherung auf das Gewinde der Befestigungsschraube am Spoiler auf. Setzen Sie den Spoiler auf die Spoilerhalterungen und ziehen Sie ihn mit einer Mutter leicht fest.

Schritt 7

Tragen Sie Verdrehsicherung auf das Gewinde der Befestigungsschrauben auf. Ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von 10 Nm an den Spoilerhalterungen fest. Ziehen Sie anschließend die Muttern, die den Spoiler an den Spoilerhalterungen befestigen, mit einem Drehmoment von 12 Nm fest. Fertig.

(PT) Português

Instruções de montagem do spoiler em fibra de carbono para Audi RS3 8Y Facelift Sedan

Antes da instalação, lave e seque o carro. Prepare o spoiler, todos os acessórios de montagem, parafusos, porcas e ferramentas necessárias. Certifique-se de que o vidro traseiro e o interior da bagageira estão protegidos. Remova o acabamento da tampa da bagageira.

Passo 1

Coloque os gabaritos de furação na tampa da bagageira. Fixe-os firmemente para que não se movam. Verifique cuidadosamente a distância entre os pontos de furação assinalados nos gabaritos.

Passo 2

De acordo com as marcações nos gabaritos, fure os orifícios de montagem na tampa da bagageira. Em seguida, proteja a área em redor dos orifícios.

Passo 3

Meça o comprimento exato dos orifícios de montagem. Do lado interior da tampa da bagageira, oposto aos orifícios de montagem, marque a localização dos orifícios e, em seguida, marque o espaço em redor das marcações, de modo a que a borda da marcação fique a 2 cm dos orifícios marcados.

Passo 4

Recorte a secção marcada da chapa metálica no lado interior da tampa da bagageira. Em seguida, aplique verniz anticorrosivo nas bordas do recorte.

Passo 5

Coloque a junta de montagem do spoiler na parte superior da tampa da bagageira, sobre os orifícios de montagem, e verifique o tamanho e a precisão dos orifícios. Alargue ou ajuste ligeiramente a posição dos furos, se necessário. Em seguida, cole a junta de montagem do spoiler no spoiler. Coloque o suporte de montagem do spoiler na tampa da bagageira e utilize um parafuso e uma anilha para o fixar.

Passo 6

Aplique adesivo antirrotação nas roscas do parafuso de montagem do spoiler. Em seguida, coloque o spoiler nos suportes e utilize uma porca para o apertar ligeiramente.

Passo 7

Aplique adesivo antirrotação nas roscas dos parafusos de montagem. Aperte-os aos suportes do spoiler com um binário de 10 Nm. Em seguida, aperte as porcas que fixam o spoiler aos suportes com um binário de 12 Nm. Pronto.

(RO) Romanesc

Instrucțiuni de asamblare Audi RS3 8Y Facelift Sedan Eleron din fibră de carbon

Înainte de instalare, mașina trebuie spălată și uscată. Pregătiți eleronul, toate componentele de montare ale eleronului, șuruburile, piulițele și uneltele necesare. Fixați interiorul lunetei și al portbagajului. Scoateți ornamentul capacului portbagajului.

Pasul 1

Așezați șabloanele de găurire a orificiilor de montare pe capacul portbagajului. Lipiți-le de capacul portbagajului astfel încât să nu se miște. Verificați cu atenție distanțele dintre punctele de găurire marcate pe șabloane.

Pasul 2

Conform marcajelor de pe șabloane, găuriți orificiile de montare în capacul portbagajului. Apoi, fixați zona din jurul orificiilor.

Pasul 3

Măsurați lungimea exactă a orificiilor de montare. Din interiorul capacului portbagajului, vizavi de orificiile de montare, marcați locațiile orificiilor de montare, apoi marcați spațiul din jurul marcajelor astfel încât marginea marcajului să fie la 2 cm de orificiile marcate.

Pasul 4

Decupați secțiunea marcată de tablă pe interiorul capacului portbagajului. Apoi, aplicați lac anticoroziv pe marginile decupajului.

Pasul 5

Așezați garnitura de montare a spoilerului în partea superioară a capacului portbagajului, peste găurile de montare, și verificați dimensiunea și precizia găurilor perforate. Măriți sau ajustați ușor locațiile găurilor, dacă este necesar. Apoi, lipiți garnitura de montare a spoilerului pe spoiler. Așezați suportul de montare a spoilerului pe capacul portbagajului și utilizați un șurub și o șaibă pentru a fixa suportul.

Pasul 6

Aplicați adeziv antirotație pe filetul șurubului de montare de pe spoiler. Apoi, așezați spoilerul pe suporturile spoilerului și utilizați o piuliță pentru a strânge ușor spoilerul pe suporturi.

Pasul 7

Aplicați adeziv antirotație pe filetul șuruburilor de montare. Strângeți-le pe suporturile spoilerului cu un cuplu de 10 Nm. Apoi, strângeți piulițele care fixează spoilerul pe suporturile spoilerului cu un cuplu de 12 Nm. Gata.

(SK) Slovenský

**Montážny návod na spojler z uhlíkových vlákien pre Audi RS3 8Y
Facelift Sedan**

Pred montážou by malo byť auto umyté a suché. Pripravte si spojler, všetky montážne prvky spojlera, skrutky, matice a potrebné nástroje. Zaistite zadné okno a interiér kufra. Odstráňte obloženie veka kufra.

Krok 1

Umiestnite šablóny na vŕtanie montážnych otvorov na veko kufra. Prilepte ich na veko kufra tak, aby sa nepohybovali. Starostlivo skontrolujte vzdialenosti medzi bodmi vŕtania vyznačenými na šablónach.

Krok 2

Podľa značiek na šablónach vyvŕtajte montážne otvory do veka kufra. Potom zaistite oblasť okolo otvorov.

Krok 3

Zmerajte presnú dĺžku montážnych otvorov. Z vnútornej strany veka kufra, oproti montážnym otvorom, označte miesta montážnych otvorov a potom označte priestor okolo značiek tak, aby okraj značky bol 2 cm od označených otvorov.

Krok 4

Vystrihnite označenú časť plechu na vnútornej strane veka kufra. Potom naneste antikoročný lak na okraje výrezu.

Krok 5

Umiestnite tesnenie spojlera na hornú časť veka batožinového priestoru, cez montážne otvory, a skontrolujte veľkosť a presnosť vyvŕtaných otvorov. V prípade potreby zväčšite alebo mierne upravte umiestnenie otvorov. Potom prilepte tesnenie spojlera na spojler. Umiestnite montážnu konzolu spojlera na veko batožinového priestoru a pomocou jednej skrutky a podložky ju upevnite.

Krok 6

Naneste lepidlo proti otáčaniu na závit montážnej skrutky na spojleri. Potom umiestnite spojler na držiaky spojlera a pomocou matice ho jemne utiahnite k držiakom.

Krok 7

Naneste lepidlo proti otáčaniu na závit montážnych skrutiek. Utiahnite ich k držiakom spojlera krútiacim momentom 10 Nm. Potom utiahnite matice upevňujúce spojler k držiakom spojlera krútiacim momentom 12 Nm.
Hotovo.

(SI) Slovenski

Navodila za sestavljanje spojlerja iz karbonskih vlaken za Audi RS3 8Y Facelift Sedan

Pred namestitvijo je treba avtomobil oprati in posušiti. Pripravite spojler, vso opremo za pritrditev spojlerja, vijake, matice in potrebno orodje. Pritrdite zadnje steklo in notranjost prtljažnika. Odstranite oblogo pokrova prtljažnika.

1. korak

Šablone za vrtanje pritrdilnih lukenj namestite na pokrov prtljažnika. Prilepite jih na pokrov prtljažnika, da se ne premikajo. Previdno preverite razdalje med označenimi vrtalnimi točkami na šablonah.

2. korak

V skladu z oznakami na šablonah izvrtajte pritrdilne luknje v pokrovu prtljažnika. Nato pritrdite območje okoli lukenj.

3. korak

Izmerite natančno dolžino pritrdilnih lukenj. Z notranje strani pokrova prtljažnika, nasproti pritrdilnih lukenj, označite mesta pritrdilnih lukenj, nato pa označite prostor okoli oznak, tako da je rob oznake 2 cm od označenih lukenj.

4. korak

Izrežite označen del pločevine na notranji strani pokrova prtljažnika. Nato na robove izreza nanesite antikorozijski lak.

Korak 5

Tesnilo za pritrditev spojlerja namestite na vrh pokrova prtljažnika, čez pritrdilne luknje, in preverite velikost in natančnost izvrtanih lukenj. Po potrebi povečajte ali nekoliko prilagodite mesta lukenj. Nato tesnilo za pritrditev spojlerja prilepite na spojler. Nosilec spojlerja namestite na pokrov prtljažnika in ga pritrdite z enim vijakom in podložko.

6. korak

Na navoj pritrdilnega vijaka na spojlerju nanesite lepilo proti vrtenju. Nato spojler namestite na nosilce spojlerja in ga z matico rahlo privijte na nosilce.

7. korak

Na navoj pritrdilnih vijakov nanesite lepilo proti vrtenju. Privijte jih na nosilce spojlerja z navorom 10 Nm. Nato matice, s katerimi je spojler pritrjen na nosilce spojlerja, privijte z navorom 12 Nm. Končano.

(SE) Svenska

Monteringsanvisning Audi RS3 8Y Facelift Sedan Kolfiberspoiler

Före montering bör bilen tvättas och torkas. Förbered spoilern, alla spoilermonteringsdetaljer, skruvar, muttrar och nödvändiga verktyg. Fäst bakrutan och bagageutrymmets interiör. Ta bort bagageluckans lister.

Steg 1

Placera bormallarna för monteringshål på bagageluckan. Fäst dem på bagageluckan så att de inte rör sig. Kontrollera noggrant avståndet mellan borrhålen som är markerade på mallarna.

Steg 2

Bora monteringshålen i bagageluckan enligt markeringarna på mallarna. Fäst sedan området runt hålen.

Steg 3

Mät den exakta längden på monteringshålen. Markera monteringshålens placeringar från insidan av bagageluckan, mitt emot monteringshålen, och markera sedan utrymmet runt markeringarna så att kanten på markeringen är 2 cm från de markerade hålen.

Steg 4

Skär ut den markerade delen av plåten på insidan av bagageluckan. Applicera sedan rostskyddslack på kanterna på utskärningen.

Steg 5

Placera spoilerns monteringspackning högst upp på bagageluckan, över monteringshålen, och kontrollera storleken och noggrannheten på de borrarade hålen. Förstora eller justera hålplaceringarna något om det behövs. Limma sedan fast spoilerns monteringspackning på spoilern. Placera spoilerns monteringsfäste på bagageluckan och använd en skruv och bricka för att fästa fästet.

Steg 6

Applicera rotationsskyddande lim på gängorna på monteringsbulten på spoilern. Placera sedan spoilern på spoilerfästena och använd en mutter för att lätt dra åt spoilern i fästena.

Steg 7

Applicera rotationsskyddande lim på gängorna på monteringsbultarna. Dra åt dem i spoilerfästena med ett vridmoment på 10 Nm. Dra sedan åt mutternarna som håller fast spoilern i spoilerfästena med ett vridmoment på 12 Nm. Klart.

(HU) Magyar

Audi RS3 8Y Facelift Sedan karbon spoiler összeszerelési útmutató

A beszerelés előtt az autót le kell mosni és szárazra kell törölni. Készítse elő a spoilert, az összes spoiler rögzítőelemet, csavarokat, anyákat és a szükséges szerszámokat. Rögzítse a hátsó ablakot és a csomagtartó belsejét. Távolítsa el a csomagtartó fedél díszlécét.

1. lépés

Helyezze a rögzítőfurat-fúró sablonokat a csomagtartó fedélre. Ragassza őket a csomagtartó fedélre úgy, hogy ne mozduljanak el. Gondosan ellenőrizze a sablonokon megjelölt fúrési pontok közötti távolságot.

2. lépés

A sablonokon található jelölések szerint fúrja ki a rögzítőfuratokat a csomagtartó fedélben. Ezután rögzítse a furatok körüli területet.

3. lépés

Mérje meg a rögzítőfuratok pontos hosszát. A csomagtartó fedél belsejéből, a rögzítőfuratokkal szemben jelölje meg a rögzítőfuratok helyét, majd jelölje meg a jelölések körüli területet úgy, hogy a jelölés széle 2 cm-re legyen a megjelölt furatoktól.

4. lépés

Vágja ki a megjelölt lemezdarabot a csomagtartó fedél belsejéből. Ezután vigyen fel korróziógátló lakkot a kivágás széleire.

5. lépés

Helyezze el a spoiler rögzítőtömítést a csomagterfedél tetejére, a rögzítőfuratok fölé, és ellenőrizze a fúrt furatok méretét és pontosságát. Szükség esetén növelje vagy kissé állítsa be a furatok helyét. Ezután ragassza a spoiler rögzítőtömítést a spoilerre. Helyezze a spoiler rögzítőkonzolt a csomagterfedélre, és egy csavarral és alátétrel rögzítse a konzolt.

6. lépés

Vigyen fel elfordulásgátló ragasztót a spoiler rögzítőcsavarjának menetére. Ezután helyezze a spoilert a spoiler tartókra, és egy anyával enyhén húzza meg a spoilert a tartókonzolokhoz.

7. lépés

Vigyen fel elfordulásgátló ragasztót a rögzítőcsavarok menetére. Húzza meg őket a spoiler tartókonzolokhoz 10 Nm nyomatékkal. Ezután húzza meg a spoiler tartókonzolokhoz rögzítő anyákat 12 Nm nyomatékkal. Kész.

(IT) Italiano

**Istruzioni di montaggio per spoiler in fibra di carbonio per Audi RS3 8Y
Facelift Berlina**

Prima dell'installazione, lavare e asciugare l'auto. Preparare lo spoiler, tutta la bulloneria di montaggio, viti, dadi e gli attrezzi necessari. Fissare il lunotto posteriore e l'interno del bagagliaio. Rimuovere la modanatura del cofano bagagliaio.

Fase 1

Posizionare le dime di foratura per i fori di montaggio sul cofano bagagliaio. Incollarle al cofano bagagliaio in modo che non si muovano. Controllare attentamente le distanze tra i punti di foratura contrassegnati sulle dime.

Fase 2

Secondo le marcature sulle dime, praticare i fori di montaggio sul cofano bagagliaio. Quindi, fissare l'area attorno ai fori.

Fase 3

Misurare la lunghezza esatta dei fori di montaggio. Dall'interno del cofano bagagliaio, di fronte ai fori di montaggio, contrassegnare la posizione dei fori di montaggio, quindi contrassegnare lo spazio attorno ai segni in modo che il bordo del segno sia a 2 cm dai fori contrassegnati.

Fase 4

Ritagliare la sezione di lamiera contrassegnata sul lato interno del cofano bagagliaio. Quindi, applicare una vernice anticorrosione ai bordi. il ritaglio.

Passaggio 5

Posizionare la guarnizione di montaggio dello spoiler sulla parte superiore del cofano del bagagliaio, sopra i fori di montaggio, e verificare le dimensioni e la precisione dei fori praticati. Allargare o regolare leggermente la posizione dei fori, se necessario. Quindi, incollare la guarnizione di montaggio dello spoiler allo spoiler. Posizionare la staffa di montaggio dello spoiler sul cofano del bagagliaio e utilizzare una vite e una rondella per fissarla.

Passaggio 6

Applicare l'adesivo antirotazione alle filettature del bullone di montaggio sullo spoiler. Quindi, posizionare lo spoiler sui relativi supporti e utilizzare un dado per serrare leggermente lo spoiler ai relativi supporti.

Passaggio 7

Applicare l'adesivo antirotazione alle filettature dei bulloni di montaggio. Serrarli ai relativi supporti con una coppia di 10 Nm. Quindi, serrare i dadi che fissano lo spoiler ai relativi supporti con una coppia di 12 Nm. Fatto.